

Lev

Chapter 17

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

: ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	- ၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ
-မိန့်တော်မူသည်ကား	မေရုဇ	-သို့	ထာဝရဘုရား	-နှင့်ပြောတော်မူ၍
H0559	H4872	H0413	H3068	H1696

တဖန်မေရုဇအား ထာဝရဘုရားက

ၵၵၵၵ	ၵၵ	- ၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	- ၵၵ	ၵၵၵၵ	- ၵၵ	ၵၵၵၵ
ကုသရလေ	-ထိုသားတို့	-ထိုအလုံးစုံ	-နှင့်-သို့	သူ-၏သားများ	-နှင့်-သို့	အာရုန်	-သို့	ပပြောလော့
H3478		H3605	H0413		H0413	H0175	H0413	H1696

: ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	- ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ
-မိန့်တော်မူသည်ကား	ထာဝရဘုရား	မှထားတော်မူသော	အပေါ်-၌	စကား	-ထိုဤ	သူတို့-သို့	-နှင့်ဆိုကပြောလော့
H0559	H3068	H6680		H1697	H2088	H0413	H0559

သင်သည် အာရုန်နှင့် သူ၏သား၊ - ကုသရလေအမျိုးသားတို့အား ဆင့်ဆိုရမည်မှာ၊

ၵၵၵၵ	- ၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ
သိုးငယ်	သို့မဟုတ်	နွားထီး	သတ်သော	အပေါ်-၌	ကုသရလေ	-ထိုအိမ်-မှ	တစ်ဦးတည်း	လူ
H3775		H7794			H3478		H0376	H0376

: ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵ	- ၵၵ
-ထိုတပ်-သို့	-ထိုအပြင်-မှ	သတ်သော	အပေါ်-၌	သို့မဟုတ်	-ထိုတပ်-၌	ဆိတ်	သို့မဟုတ်
H4264	H2351				H4264	H5795	

ကုသရလေအမျိုးသား တစုံတယောက်သည် သိုး၊ ဆိတ်၊ နွားကို တပ်ထဲမှာ သတ်သည်ဖြစ်စေ၊ တပ်ပြင်မှာ သတ်သည်ဖြစ်စေ၊

ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	- ၵၵ
-ထိုဆက်ကပ်-အတွက်	ယူဆောင်လာသော	မ-	ပရိသတ်စည်းဝေးရာ	-ထိုတံတော်	-ထိုတံခါးဝ	-နှင့်-သို့
H7126	H0935	H3808	H4150	H0168	H6607	H0413

ၵၵၵၵ	ၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ
မှတ်ယူရမည်	အသွေး	ထာဝရဘုရား	တံတော်	-ထိုရုံး-၌	-ထိုထာဝရဘုရား-အတွက်	ပူဇော်သကုကာ
H2803	H1818	H3068	H4908	H6440	H3068	

ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ
-ထိုအလယ်-မှ	-ထိုထို	-ထိုလူ	-နှင့်ပယ်ဖတ်ခြင်းခံရမည်	သွန်းလောင်းခြင်း	အသွေး	-ထိုထို	-ထိုလူ-အတွက်
H7130	H1931	H0376	H3772	H8210	H1818	H1931	H0376

: ၵၵၵၵ
သူ-၏လူမျိုး

ထာဝရဘုရား၏ တံတော်ရှေ့တွင် ထာဝရဘုရားအား ပူဇော်သကုကာ ပြုခြင်းငှါ ပရိသတ်စည်းဝေးရာ တံတော်တံခါးသို့ မဆောင်ခဲ့လျှင်၊ ထိုသူသည် အသက်သတ်သော အပြစ်ရှိသည်ဟု မှတ်ရမည်။ အသက်သတ်သော ထိုသူကို သူ၏အမျိုးမှ ပယ်ရှင်းရမည်။

တနင်္ဂနွေ -ထိုနေ့ H0853	ဟင်္ဂလိပ် ကုသရလေ H3478	ဂျပန် -ထိုသားတို့	အိန္ဒိယ ယူဆောင်လာကမြည် H0935	အိန္ဒိယ အပေါ်-၌	အိန္ဒိယ -ထိုအကခြင်းမူကား H4616
အိန္ဒိယ -ထိုလယ် H6440	အိန္ဒိယ -ထိုမျက်နှာ H6440	အိန္ဒိယ -ထိုအပေါ်-၌	အိန္ဒိယ ယင်ပူဇော်သော H2076	အိန္ဒိယ သူတို့ H1992	အိန္ဒိယ အပေါ်-၌ သူတို့-၏ယင်ပူဇော်သကုကာများ H2077
အိန္ဒိယ -သို့ H0413	အိန္ဒိယ ပရိသတ်စည်းဝေးရာ H4150	အိန္ဒိယ -ထိုတဲတင် H0168	အိန္ဒိယ -ထိုတဲခါးဝ H6607	အိန္ဒိယ -သို့ H0413	အိန္ဒိယ -ထိုထာဝရဘုရား-သို့ H3068
အိန္ဒိယ -ထိုထာဝရဘုရား-အတွက် H3068	အိန္ဒိယ မိသားစု H8002	အိန္ဒိယ ယင်ပူဇော်သကုကာများ H2077	အိန္ဒိယ -နှင့်ယင်ပူဇော်ကခြေမည် H2076	အိန္ဒိယ -ထိုယင်ပူဇော်ဟိတ် H3548	
					: ဝန်ထုပ် ငင်းတို့-ကို H0853

ကုသရလေအမျိုးသားတို့သည် တစ်ခု ပူဇော်သောယင်တို့ကို၊ ပရိသတ်စည်းဝေးရာ တဲတင်တဲခါး ရှုထွင် ထာဝရဘုရားထံတော်မှာ ယင်ပူဇော်ဟိတ်ရှုထွင် ဆောင်ခဲ့၍၊ ထာဝရဘုရားအား မိသားစု ဟာယယင် ပူဇော်စေခြင်းငှါ ထိုသို့ စီရင်ရသတည်း။

အိန္ဒိယ ထာဝရဘုရား H3068	အိန္ဒိယ ယင်ပူဇော် H4196	အိန္ဒိယ -ထိုအပေါ်-၌	အိန္ဒိယ -ထိုအသွေး H1818	အိန္ဒိယ -ထို H0853	အိန္ဒိယ -ထိုယင်ပူဇော်ဟိတ် H3548	အိန္ဒိယ -နှင့်ဖျန်းရမည် H2236
အိန္ဒိယ မွေးကြီးရာ H5207	အိန္ဒိယ -ထိုအနီး-အတွက် H7381	အိန္ဒိယ -ထိုဆီဥ H2459	အိန္ဒိယ -နှင့်မီးရှို့ရမည်	အိန္ဒိယ ပရိသတ်စည်းဝေးရာ H4150	အိန္ဒိယ -ထိုတဲတင် H0168	အိန္ဒိယ -ထိုတဲခါးဝ H6607
					: အိန္ဒိယ -ထိုထာဝရဘုရား-အတွက် H3068	

ယင်ပူဇော်ဟိတ်သည်၊ ထိုယင်ကောင်အသွေးကို ပရိသတ်စည်းဝေးရာ တဲတင်တဲခါးနား၌ရှိသော ထာဝရဘုရား၏ ယင်ပူဇော်ဟိတ်မှာ ဖြန့်၍၊ ဆီဥကိုလည်း ထာဝရဘုရားအား မွေးကြီးရာ၌ မီးရှို့ရမည်။

အိန္ဒိယ အပေါ်-၌	အိန္ဒိယ -ထိုနတ်ဆိုးများ-သို့	အိန္ဒိယ သူတို့-၏ယင်ပူဇော်သကုကာများ H2077	အိန္ဒိယ -ထို H0853	အိန္ဒိယ နောက်ထပ် H5750	အိန္ဒိယ ယင်ပူဇော်ကခြေ H2076	အိန္ဒိယ -နှင့်မ- H3808
အိန္ဒိယ -ထိုဤ H2063	အိန္ဒိယ ဖြေလိမ့်မည် H1961	အိန္ဒိယ ထာဝရ H5769	အိန္ဒိယ ပညတ်တင် H2708	အိန္ဒိယ သူတို့-နောက်သို့ H2181	အိန္ဒိယ မတရားသလိင်ဆက်ဆံသော H2181	အိန္ဒိယ သူတို့ H1992
				: အိန္ဒိယ သူတို့-၏မျိုးဆက်များ-အတွက် H1755	အိန္ဒိယ သူတို့-အတွက် H1992	

သူတို့သည် အထက်က မှားယွင်းသကဲ့သို့ နောက်တဖန် နတ်ဆိုးတို့အား ယင်ပူဇော်ရ။ ဤပညတ် သည် သူတို့အမျိုးအစဉ်အဆက် စောင့်ရသော ပညတ်တင် ဖြစ်သတည်း။

၎	၎	၎	၎	၎	၎	၎	၎	၎	8
အပေါ်-၎	-ထိုတည်းခို	-နှင့်-ထို-မှ	ကုသရလေ	-ထိုအိမ်-မှ	တစ်ဦးတည်း	လူ	ဆိုရမည်	-နှင့်သူတို့-သို့	
	H1616		H3478		H0376	H0376	H0559	H0413	
	:က	၎	၎	၎	၎	၎	၎	၎	
	ယဇ်	သို့မဟုတ်	မီးရှို့ရာယဇ်	ဆက်ကပ်သော	အပေါ်-၎	သူတို့-၏အလယ်-၎	တည်းခိုသော		
	H2077			H5927		H8432			

ကုသရလေအမျိုးသားချင်း ဖြစ်စေ၊ သင်တို့တွင် တည်းနသော တပါး အမျိုးသားဖြစ်စေ၊ မီးရှို့ရာ ယဇ် အစရှိသော အခြားသောယဇ် တစ်ခုခုကို ပူဇော်သောအခါ-

၎	၎	၎	၎	၎	၎	၎	၎	9
-ထိုပုဂ္ဂိုလ်-အတွက်	ယူဆောင်လာသော	မ-	ပရိသတ်စည်းဝေးရာ	-ထိုတံတော်	-ထိုတံခါးဝ	-နှင့်-သို့		
	H0935		H3808	H4150	H0168	H6607	H0413	
:၎	၎	၎	၎	၎	၎	၎	၎	
သူ-၏လူမျိုး-မှ	-ထိုထို	-ထိုလူ	-နှင့်ပယ်ဖတ်ခြင်းခံရမည်	-ထိုထာဝရဘုရား-အတွက်	၎	၎	၎	
	H1931	H0376	H3772	H3068		H0853		

ထာဝရဘုရားအား ပူဇော်သကဲ့ကာပူခြင်းငှါ၊ ပရိသတ်စည်းဝေးရာ တံခါးသို့ မဆောင်ခဲ့လျှင်၊ ထိုသူကို သူ၏အမျိုးမှ ပယ်ရှင်းရမည်ဟု သူတို့အား ဆင့်ဆိုရမည်။

၎	၎	၎	၎	၎	၎	၎	၎	၎	10
-ထိုတည်းခိုသော	-ထိုတည်းခို	-နှင့်-ထို-မှ	ကုသရလေ	-ထိုအိမ်-မှ	တစ်ဦးတည်း	-နှင့်လူ			
	H1616		H3478		H0376	H0376			
၎	၎	၎	၎	၎	၎	၎	၎	၎	
-ထိုဝိညာဉ်-ကို	ငါ-၏မျက်နှာ	-နှင့်ငါထားမည်	အသွေး	-ထိုအလုံးစုံ	စားသော	အပေါ်-၎	သူတို့-၏အလယ်-၎		
H5315	H6440	H5414	H1818	H3605	H0398		H8432		
:၎	၎	၎	၎	၎	၎	၎	၎	၎	
သူမ-၏လူမျိုး	-ထိုအလယ်-မှ	သူမ-ကို	-နှင့်ငါပယ်ဖတ်မည်	-ထိုအသွေး	-ထို	-ထိုစားသော			
	H7130	H0853	H3772	H1818	H0853	H0398			

ကုသရလေအမျိုးသားမှစ၍၊ သင်တို့တွင် တည်းနသော တပါးအမျိုးသား တစ်ယောက်သည်၊ အသွေး တမျိုးမျိုးကို စားလျှင်၊ ထိုသူကို ငါသည် မျက်နှာထား၍ သူ၏ အမျိုးမှ ပယ်ရှင်းမည်။

၎	၎	၎	၎	၎	၎	၎	၎	၎	11
သင်တို့-အတွက်	ပေးထားခဲ့-ကို	-နှင့်ငါ	ဖတ်၍	-ထိုအသွေး-၎	-ထိုအသား	ဝိညာဉ်	အကခြင်းမူကား		
	H5414	H0589	H1931	H1818	H1320	H5315			
၎	၎	၎	၎	၎	၎	၎	၎	၎	
အကခြင်းမူကား	သင်တို့-၏ဝိညာဉ်များ	-ထိုအပေါ်-၎	-ထိုအပစ်ဖြေ-အတွက်	-ထိုယဇ်ပလုလင်	-ထိုအပေါ်-၎				
	H5315			H4196					
		:၎	၎	၎	၎	၎	၎	၎	
		အပစ်ဖြေရမည်	-ထိုဝိညာဉ်-၎	ထိုသည်	-ထိုအသွေး				
			H5315	H1931	H1818				

အကခြင်းမူကား၊ ကိုယ်ခန္ဓာ အသက်သည် အသွေး၎ တည်း၏။ သင်တို့ပုဂ္ဂိုလ်အပစ်ဖြေကို ဖြစ်စေ ခြင်းငှါ၊ ထိုအသွေးကို သင်တို့အား ယဇ်ပလုလင်ပေါ်မှာ ငါပေးပို့လူအပစ်ဖြေကို ဖြစ်သောအရာကား၊ အသွေး ဖြစ်သတည်း။

အိမ်ထောင်ရေး

သု-၏ဒုစရိုက်
[H5771](#)

အဖွဲ့အစည်း

-နှင့်ထမ်းရမည်
[H5375](#)

အကျိုး

ရချေးလျှင်
[H7364](#)

အလုပ်

မ-
[H3808](#)

အလုပ်

-နှင့်သူ-၏ကိုယ်
[H1320](#)

အလုပ်

လျှင်လျှင်
[H3526](#)

အလုပ်

မ-
[H3808](#)

အလုပ်

-နှင့်အကယ်၍

၁
—

| အဝတ်ကို မလျှင် ရမချေးလျှင်၊ ကိုယ်အပဖြိုကို ကိုယ်ခံရမည်ဟု ထာဝရဘုရားသည် ပညတ်တော် မူ၏။